



En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.  
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE D'HUDSON

CANADA  
PROVINCE OF QUÉBEC  
TOWN OF HUDSON

**RÈGLEMENT N° 737.1-2021**

**BY-LAW N° 737.1-2021**

**RÈGLEMENT 737.1 VISANT À MODIFIER LE  
RÈGLEMENT 737-2021 SUR LA  
TARIFICATION AFIN D'AJOUTER UN  
DÉPÔT POUR LE REMPLACEMENT  
D'ARBRES**

**BY-LAW 737.1 TO MODIFY THE BY-LAW  
737-2021 ON TARIFFS TO ADD A  
DEPOSIT FOR TREE REPLACEMENTS**

CONSIDÉRANT QUE l'article 244.1 de la Loi sur la fiscalité municipale prévoit qu'une municipalité peut, par règlement, prévoir que tout ou partie de ses biens, services ou activités soient financés au moyen d'un mode de tarification;

WHEREAS the Town of Hudson is governed by the *Act Respecting Land Use Planning and Development* and that the Zoning By-Law can only be amended in accordance with the provisions of this Act;

CONSIDÉRANT QUE le conseil modifie le règlement de zonage afin de modifier les dispositions sur la protection des arbres et des boisés et qu'il est nécessaire de modifier les dispositions du règlement de tarification suite à cette modification;

WHEREAS the Town Council modifies the Zoning By-Law in order to modify the provisions on the protection of trees and forests and it has become necessary to modify the provisions of the tariffs by-law;

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion se rapportant à la présentation du présent règlement a été donné au cours de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville d'Hudson, dûment convoquée et tenue le 1<sup>er</sup> mars 2021;

WHEREAS a notice of motion of the presentation of this by-law has been given at the regular sitting of the Town Council of the Town of Hudson, duly called and held on March 1<sup>st</sup>, 2021;

**ARTICLE 1**

**SECTION 1**

L'Annexe D du règlement 737 est modifiée par l'ajout de l'article suivant, à la suite de la note sous l'article 8.2 :

Appendix D of by-law 737 is modified by the addition of the following section, after the note under section 8.2:

**8.3 Remplacement d'arbre**

Un dépôt de deux cents dollars (200\$) doit être remis à la Ville par le propriétaire ou son représentant pour chaque arbre devant être remplacé. Le dépôt est retourné au propriétaire ou à son représentant si le remplacement a été effectué dans un délai de 18 mois et conformément aux conditions du règlement de zonage.

**8.3 Tree replacement**

A two hundred dollars (200\$) deposit shall be given to the Town by the owner or his representative for each tree which must be replaced. The deposit will be returned to the owner or his representative if the replacement is completed within 18 months and in accordance with the conditions of the zoning by-law.



*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.  
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

Si le remplacement des arbres n'est pas effectué dans le délai de 18 mois suivant la date de délivrance du certificat d'autorisation d'abattage d'arbres, la Ville conserve le dépôt.

If the trees are not replaced within 18 months of the date of issuance of the tree felling certificate of authorization, the Town retains the deposit.

**ARTICLE 2**

**SECTION 2**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

This by-law shall come into force in accordance with the Law.

---

Jamie Nicholls  
Maire/Mayor

---

Me Linda Espera  
Greffière / Town Clerk

Avis de motion  
Adoption du règlement :  
Avis public d'entrée en vigueur :

1<sup>er</sup> mars 2021  
6 avril 2021  
13 avril 2021